

**REGLAMENTO**  
**DE LA**  
**ASAMBLEA GENERAL**

*(con las enmiendas y adiciones  
aprobadas por la Asamblea General  
hasta septiembre de 2016)*



**NACIONES UNIDAS**

**REGLAMENTO**  
**DE LA**  
**ASAMBLEA GENERAL**

*(con las enmiendas y adiciones  
aprobadas por la Asamblea General  
hasta septiembre de 2016)*



**NACIONES UNIDAS**

**Nueva York, 2016**

A/520/Rev.18

Este material se publicó como publicación de  
las Naciones Unidas en 2008.

# ÍNDICE

	<i>Página</i>
INTRODUCCIÓN . . . . .	xiii
ADVERTENCIA . . . . .	xxvii

## REGLAMENTO

### I. PERÍODOS DE SESIONES

#### *Períodos ordinarios de sesiones*

##### *Artículos*

1. Fecha de apertura. . . . .	1
2. Fecha de clausura . . . . .	1
3. Lugar de reunión . . . . .	1
4. Lugar de reunión . . . . .	1
5. Notificación de la apertura del período de sesiones . . . . .	2
6. Suspensión temporal de un período de sesiones. . . . .	2

#### *Períodos extraordinarios de sesiones*

7. Convocación por la Asamblea General . . . . .	2
8. Convocación a petición del Consejo de Seguridad o de los Miembros . . . . .	2
9. Peticiones de Miembros. . . . .	3
10. Notificación de la apertura del período de sesiones . . . . .	3

#### *Períodos ordinarios y extraordinarios de sesiones*

11. Notificación a otras entidades . . . . .	4
--	---

### II. PROGRAMA

#### *Períodos ordinarios de sesiones*

12. Programa provisional. . . . .	4
13. Programa provisional. . . . .	4
14. Temas suplementarios . . . . .	5
15. Temas adicionales . . . . .	5

*Períodos extraordinarios de sesiones*

16. Programa provisional. . . . .	6
17. Programa provisional. . . . .	6
18. Temas suplementarios . . . . .	6
19. Temas adicionales . . . . .	6

*Períodos ordinarios y extraordinarios de sesiones*

20. Memorando explicativo . . . . .	7
21. Aprobación del programa . . . . .	7
22. Modificación y supresión de temas . . . . .	7
23. Debate sobre la inclusión de temas . . . . .	7
24. Modificación de la distribución de gastos . . . . .	7

## III. DELEGACIONES

25. Composición . . . . .	8
26. Suplentes . . . . .	8

## IV. PODERES

27. Presentación de credenciales . . . . .	8
28. Comisión de Verificación de Poderes . . . . .	8
29. Admisión provisional a un período de sesiones . . . . .	9

## V. PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTES

30. Elecciones . . . . .	9
31. Presidente provisional . . . . .	10
32. Presidente interino . . . . .	11
33. Presidente interino . . . . .	11
34. Sustitución del Presidente . . . . .	11
35. Atribuciones generales del Presidente . . . . .	11
36. Atribuciones generales del Presidente . . . . .	11
37. El Presidente no participará en las votaciones . . . . .	12

## VI. MESA DE LA ASAMBLEA GENERAL

38. Composición . . . . .	12
39. Sustitutos . . . . .	12
40. Funciones . . . . .	13
41. Funciones . . . . .	13
42. Funciones . . . . .	13
43. Participación de miembros que hayan solicitado la inclusión de temas en el programa . . . . .	14
44. Revisión de la forma de las resoluciones . . . . .	14

## VII. SECRETARÍA

45. Funciones del Secretario General . . . . .	14
46. Funciones del Secretario General . . . . .	14
47. Funciones de la Secretaría . . . . .	14
48. Memoria del Secretario General sobre la labor de la Organización . . . . .	15
49. Notificación en virtud del Artículo 12 de la Carta . . . . .	15
50. Reglas relativas a la Secretaría . . . . .	15

## VIII. IDIOMAS

51. Idiomas oficiales e idiomas de trabajo . . . . .	16
52. Interpretación. . . . .	16
53. Interpretación. . . . .	16
54. Idiomas de las actas literales y las actas resumidas . . . . .	16
55. Idiomas del <i>Diario de las Naciones Unidas</i> . . . . .	16
56. Idiomas de las resoluciones y los demás documentos . . . . .	16
57. Publicaciones en idiomas distintos de los idiomas de la Asamblea General . . . . .	17

## IX. ACTAS

58. Actas y grabaciones sonoras de las sesiones . . . . .	17
59. Resoluciones . . . . .	17

X. SESIONES PÚBLICAS Y PRIVADAS DE LA ASAMBLEA  
GENERAL, SUS COMISIONES Y SUS SUBCOMISIONES

60. Principios generales. . . . .	18
61. Sesiones privadas. . . . .	18

XI. MINUTO DE SILENCIO DEDICADO A LA ORACIÓN  
O A LA MEDITACIÓN

62. Invitación a guardar un minuto de silencio dedicado a la oración o a la meditación . . . . .	18
---	----

XII. SESIONES PLENARIAS

*Dirección de los debates*

63. Períodos extraordinarios de sesiones de emergencia . . . . .	19
64. Memoria del Secretario General . . . . .	19
65. Remisión de temas a las comisiones . . . . .	19
66. Discusión de los informes de las Comisiones Principales . . . . .	19
67. Quórum . . . . .	20
68. Uso de la palabra . . . . .	20
69. Precedencia . . . . .	20
70. Exposiciones de la Secretaría. . . . .	20
71. Cuestiones de orden. . . . .	20
72. Limitación del tiempo de uso de la palabra . . . . .	21
73. Cierre de la lista de oradores, derecho a contestar . . . . .	21
74. Aplazamiento del debate . . . . .	21
75. Cierre del debate . . . . .	22
76. Suspensión o levantamiento de la sesión . . . . .	22
77. Orden de las mociones de procedimiento. . . . .	22
78. Propuestas y enmiendas. . . . .	22
79. Decisiones sobre cuestiones de competencia . . . . .	23
80. Retiro de mociones . . . . .	23
81. Nuevo examen de las propuestas . . . . .	23

*Votaciones*

82. Derecho de voto . . . . .	23
83. Mayoría de dos tercios . . . . .	24
84. Mayoría de dos tercios . . . . .	24
85. Mayoría simple . . . . .	24
86. Significado de la expresión “miembros presentes y votantes” . . . . .	24
87. Procedimiento de votación . . . . .	25
88. Normas que deben observarse durante la votación . . . . .	25
89. División de las propuestas y enmiendas . . . . .	26
90. Votaciones sobre las enmiendas . . . . .	26
91. Votaciones sobre las propuestas . . . . .	26
92. Elecciones . . . . .	27
93. Elecciones . . . . .	27
94. Elecciones . . . . .	27
95. Empates . . . . .	28

## XIII. COMISIONES

*Creación, mesas, organización de los trabajos*

96. Creación de comisiones . . . . .	28
97. Categorías de asuntos . . . . .	28
98. Comisiones Principales . . . . .	29
99. Organización de los trabajos . . . . .	29
100. Representación de los Miembros . . . . .	30
101. Representación de los Miembros . . . . .	30
102. Subcomisiones . . . . .	30
103. Elección de las mesas . . . . .	30
104. El Presidente de una Comisión Principal no participará en las votaciones . . . . .	31
105. Ausencia de miembros de las mesas . . . . .	31
106. Funciones del Presidente . . . . .	31
107. Funciones del Presidente . . . . .	31

*Dirección de los debates*

108. Quórum . . . . .	32
109. Uso de la palabra . . . . .	32
110. Felicitaciones. . . . .	32
111. Precedencia . . . . .	32
112. Exposiciones de la Secretaría. . . . .	33
113. Cuestiones de orden. . . . .	33
114. Limitación del tiempo de uso de la palabra . . . . .	33
115. Cierre de la lista de oradores, derecho a contestar . . . . .	33
116. Aplazamiento del debate . . . . .	34
117. Cierre del debate . . . . .	34
118. Suspensión o levantamiento de la sesión . . . . .	34
119. Orden de las mociones de procedimiento. . . . .	35
120. Propuestas y enmiendas. . . . .	35
121. Decisiones sobre cuestiones de competencia . . . . .	35
122. Retiro de mociones . . . . .	36
123. Nuevo examen de las propuestas . . . . .	36

*Votaciones*

124. Derecho de voto. . . . .	36
125. Mayoría necesaria . . . . .	36
126. Significado de la expresión “miembros presentes y votantes” . . . . .	36
127. Procedimiento de votación. . . . .	37
128. Normas que deben observarse durante la votación. . . . .	37
129. División de las propuestas y enmiendas. . . . .	38
130. Votaciones sobre las enmiendas. . . . .	38
131. Votaciones sobre las propuestas . . . . .	38
132. Elecciones . . . . .	39
133. Empates . . . . .	39

XIV. ADMISIÓN DE NUEVOS MIEMBROS EN LAS  
NACIONES UNIDAS

134. Solicitudes . . . . .	39
135. Notificación de las solicitudes . . . . .	39
136. Examen de las solicitudes y decisión al respecto . . . . .	40
137. Examen de las solicitudes y decisión al respecto . . . . .	40
138. Notificación de la decisión y fecha efectiva de admisión	40

XV. ELECCIONES PARA LOS ÓRGANOS PRINCIPALES

*Disposiciones generales*

139. Mandatos . . . . .	40
140. Elecciones parciales. . . . .	41

*Secretario General*

141. Nombramiento del Secretario General . . . . .	41
--	----

*Consejo de Seguridad*

142. Elecciones anuales. . . . .	41
143. Condiciones requeridas . . . . .	42
144. Reelegibilidad . . . . .	42

*Consejo Económico y Social*

145. Elecciones anuales. . . . .	42
146. Reelegibilidad . . . . .	43

*Consejo de Administración Fiduciaria*

147. Circunstancias que ocasionan elecciones . . . . .	43
148. Mandato y reelegibilidad . . . . .	43
149. Vacantes . . . . .	43

*Corte Internacional de Justicia*

150. Procedimiento de elección . . . . .	44
151. Procedimiento de elección . . . . .	44

## XVI. ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y DE PRESUPUESTO

*Disposiciones generales*

152. Reglamento para la administración financiera . . . . .	44
153. Consecuencias financieras de las resoluciones. . . . .	44
154. Consecuencias financieras de las resoluciones. . . . .	45

*Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos  
y de Presupuesto*

155. Nombramiento . . . . .	45
156. Composición . . . . .	45
157. Funciones . . . . .	45

*Comisión de Cuotas*

158. Nombramiento . . . . .	46
159. Composición . . . . .	46
160. Funciones . . . . .	47

## XVII. ÓRGANOS SUBSIDIARIOS DE LA ASAMBLEA GENERAL

161. Creación y reglamento . . . . .	47
--------------------------------------	----

## XVIII. INTERPRETACIÓN Y ENMIENDAS

162. Encabezamientos en bastardilla . . . . .	47
163. Procedimiento de enmienda . . . . .	48

## ANEXOS

I. Recomendaciones y sugerencias de la Comisión Especial encargada de estudiar los métodos y procedimientos de la Asamblea General aprobadas por la Asamblea. . . . .	49
II. Métodos y procedimientos de la Asamblea General para tratar cuestiones jurídicas y de redacción . . . . .	54
III. Resolución 1898 (XVIII), aprobada sobre la base de la recomendación del Comité Especial encargado de estudiar la mejora de los métodos de trabajo de la Asamblea General . . . . .	58

	<i>Página</i>
IV. Conclusiones del Comité Especial para la racionalización de los procedimientos y la organización de la Asamblea General . . . . .	62
V. Decisión 34/401 sobre la racionalización de los procedimientos y la organización de la Asamblea General . . . . .	90
VI. Conclusiones del Comité Especial de la Carta de las Naciones Unidas y del fortalecimiento del papel de la Organización acerca de la racionalización de los procedimientos de la Asamblea General. . . . .	95
VII. Conclusiones del Comité Especial de la Carta de las Naciones Unidas y del fortalecimiento del papel de la Organización relativas a la racionalización de los procedimientos existentes de las Naciones Unidas. . . . .	97
VIII. Directrices sobre la racionalización del programa de la Asamblea General . . . . .	99
IX. Fecha de apertura y duración del debate general . . . . .	101
X. Juramento del cargo. . . . .	
XI. Código de ética para el Presidente de la Asamblea General . . . . .	
ÍNDICE ANALÍTICO . . . . .	102